



○ 芦屋の消防と救急についてのお知らせです。

▶ ケース1 火事が起きた時 どうしますか？

火事を知らせる。

「火事だ！」と大きな声で言ってください。

非常ベルを鳴らしてください。

みんなに火事を知らせます。

★119番に電話をかけます。

次のことを伝えてください。

▷ 火事です。

▷ 火事の場所と住所を言ってください。

▷ 何が燃えていますか

▷ けがをしている人、逃げることができない人がいますか。

▷ 電話をかけている人の名前と電話番号を言ってください。

初期消火

初期消火とは火事が起きてから1～2分間に火を消そうと行動すること

です。火が小さいうちに消しましょう。被害が少なくなります。消火器を使う

ことが効果的です。

【消火器の使い方】

1-黄色の安全ピンを抜きます。

2-ホースをはずし、先のほうを持ちます。火元から3～5m離れて火の方へ向けます。

3-レバーを強くにぎり、火の中心に薬をかけます。

(手前からほうきで前に動かすようにしてください。)

※ 消火器で薬をかけることができる時間は10～15秒ぐらいです。

天井まで届くくらいの大きな火は消すことができません。

消火することをやめてすぐに避難してください。

避難する

天井に火が燃え移ったら、すぐに避難してください。

なれない場所の時は誘導灯を見ながら避難してください。

火事で一番怖いのは煙です。一度吸うだけで意識を失うこともあります。

姿勢を低くしたり、ハンカチなどで口をおおって、煙を吸わないようにしましょう。

◆問い合わせ

芦屋市消防本部消防署 → 0797-32-2345

▶ ケース1 倒れている人を発見したとき

★倒れている人を見つけたときはまわりの安全を確認してから助けてください。

1. 反応を確認する。

● やさしく肩をたたきながら大丈夫ですかと聞きます。

● 強く体をさわらないでください。

2. 倒れている人の意識がないときは大きな声で他の人を呼んでください。

3. 協力してくれる人を見つけます。

- 119番に連絡をお願いします。
- AEDを持って来るようにお願いします。

4. 呼吸の確認をします。(胸骨圧迫人工呼吸)

- 呼吸をしていないときは胸骨圧迫をします。
(胸の真ん中に両手を重ねて強く押します。)人工呼吸が出来るときは胸骨圧迫を30回して、その後人工呼吸を2回します。これを繰り返してください。

- AEDの使い方です。
音声があります。その指示をきいて使います。

AEDがある場所を覚えておきましょう。

*使い方を知りたい人は普通救命講習を受けてください。

- あわてないで落ち着いてやりましょう。

★救急車は本当に必要なときにお願いしましょう。

他の人の命を救うために緊急性のない通報はやめましょう。

いたずらの119番通報は犯罪になります。

★119番通報をするかまよったときはここに連絡してください。



緊急相談ダイヤル → #7119 24時間年中無休

○ 新型コロナウイルスワクチン接種(ワクチンの注射を受けること)の情報

です

ワクチン接種(無料)は2024年3月で終わる予定です。

接種を希望する人は早く予約してください。

2023年秋 開始の接種を行っています

■ 対象 次のすべてに当てはまる人です。

・初回接種が終わっている生後6カ月以上の人

・前の接種から3カ月以上が過ぎた人

次の人は接種を考えてください。

・65歳以上の人

・基礎疾患がある人 <体に悪いところがある>

・重症化リスクが高い人 <コロナにかかると重くなる>

その他の人は効果や副反応をよく考えてください。

それから受けるか受けないか自分で決めてください。

■ 使うワクチン オミクロンXBB.1.5株に対応した1価ワクチン

・6歳以上 ファイザー社とモデルナ社のワクチン

・5歳以下 ファイザー社のワクチン

新型コロナウイルスの 効果

・感染の予防効果は2カ月から3カ月くらいです。

・重症化の予防効果は1年くらい持続すると言われています。

■ 接種期間 2024年3月の終わりまで実施しています。

■ 接種券が届く時期

・前の接種から 3カ月を 過ぎる日の 10日くらい前に 届きます。

・まだ使っていない 接種券を 持っていたら それを 使ってください。

■ 予約の方法

・芦屋市の 医療機関で 予約を 受け付けています。

・医療機関の 電話が つながらない時は 時間をおいて 予約してください。

・医療機関によって 予約の 方法が 違います。

・接種ができる 医療機関は 市のホームページで 確認してください。

しよかいせつしゅ おこな
初回接種も 行っています

使用している ワクチンは XBB1.5株対応の1価ワクチンです。

【接種ができる 医療機関】

・12歳以上 芦屋セントマリアクリニック

・11歳以下 小児・乳幼児接種実施医療機関

市のホームページ または 広報あしや 8月号で 確認してください。

あしやし しんがた
芦屋市 新型コロナワクチン コールセンター

☎ 0797-31-0655

・問い合わせは 午前9時から 午後5時30分まで (土曜日・日曜日・祝日は 除きます)

・接種の 予約が できません。

・聞くことや 言葉で 困ったら FAX 0797-31-1018へ 相談してください。

※芦屋市新型コロナワクチン コールセンターは 2023年12月28日(木曜日)で 終了します。

2024年1月以降については 決まったら 知らせます。

○12月29日から 1月3日までの ごみの 集め方を 知らせます。

■ 燃やすごみ

燃やすごみを 集める日	12月29日 (金曜日)	12月30日 (土曜日)	12月31日 (日曜日)
月曜日地域・ 木曜日地域	-	燃やすごみ	-
火曜日地域・ 金曜日地域	燃やすごみ	-	燃やすごみ

※午前8時30分までに 出してください。

■ 燃やさないごみ

燃やさないごみを集める日	12月29日 (金曜日)
金曜日地域	ペットボトル・ビン

※ペットボトル・ビンは 午後0時30分までに 出してください。

■ パイプラインの 地域

◆ パイプラインの 動く 状況

12月31日(日曜日)午後0時から 1月4日(木曜日)の朝まで ごみの 輸送が とまります。

※とまっているときでも 投入口(ごみを 捨てる ところ)に 青い ランプが ついて

いるときは ごみを 捨てる ことができます。

わからないときは 0797-38-4781に 連絡してください。

◆ 燃やさないごみ【ペットボトル・ビン】を 集める日時

新浜町・浜風町

12月29日(金曜日) 午後0時30分までに 出してください。

※浜風町5番から8番はビンを集めません。

※潮見町、南浜町1番から9番、緑町、海洋町1番から6番、陽光町、

若葉町、高浜町2番から9番はペットボトル・ビンを集めません。

■粗大ごみ（一つの辺が50センチ以上の燃やすごみ・一つの辺が30センチ以上の燃やさないごみ）

◆申し込み 月曜日から金曜日まで（祝日を含みます）午前9時から午後4時に0797-22-2166に電話をしてください。

◆12月28日（木曜日）までに申し込みをしてください。

来年は1月4日（木曜日）から申し込みをしてください。

申し込みはお金がいらします。

■一度にたくさん出たごみと植木を切って出たごみ

◆申し込み

・月曜日から金曜日まで（祝日を含みます）午前7時30分から午後4時に

0797-22-2155に電話をしてください。（午後0時から午後0時45分を除きます。）

・12月28日（木曜日）までに申し込みをしてください。

・来年は1月4日（木曜日）から申し込みをしてください。

申し込みはお金がいらします。

環境処理センターへごみを持っていく方法を知らせます。

■ごみを持っていきたい日を予約してください。

その日の1カ月前から12月28日（木曜日）午後4時30分までに予約センターに

電話してください。（土曜日、日曜日は予約できません）

予約センター→ ☎0797-32-5375

12月29日（金曜日）から1月3日（水曜日）は予約できません。

■ごみを持っていく時間

【月曜日から金曜日（祝日を含みます）】午前9時から午後4時30分

午前11時30分から午後1時まで 持っていく

ことができません。

【土曜日】午前9時から午後0時30分

12月29日（金曜日）30日（土曜日）：午前9時から午後4時30分

午前11時30分から午後1時まで 持っていく

ことができません。

12月31日（日曜日）：午前9時から午後0時

※1月1日（月曜日）から3日（水曜日）まで 持っていくことができません。

※燃えるものと燃えないものを分けてください。芦屋市の決まったごみ袋では

ない袋も使うことができます。袋の外から中のごみがわかるようにしてくだ

さい。中のごみがわからないとき、持っていくことができません。

とあ 問い合わせ

<ごみの集め方・粗大ごみ・一度にたくさん出たごみ・植木を切って出たごみ>

収集事業課 ☎0797-22-2155

<ごみの分別・環境処理センターへ 持っていくこと>

環境施設課 ☎0797-32-5391

○ Fire Department and Emergency Services in Ashiya City

▶ Case 1: There is a fire! What do you do?

① Step 1: Tell everyone there is a fire.

- Shout "FIRE!" in a loud voice.
- Sound the emergency bell.

★ Call 119. Give the following information:

1. First say, "*KAJI DESU*" to tell the operator that there is a fire.
2. Place and address of the fire.
3. What is on fire?
4. Is there anyone who is hurt or cannot escape?
5. Your name and phone number.

② Step 2: Initial firefighting to stop the fire.

- Initial firefighting is the action you take in the first 1-2 minutes to put out (stop) the fire. Try to put out the fire while it is still small to keep the damage to a minimum. A fire extinguisher is very effective.

★ Use a fire extinguisher:

1. Pull out the yellow safety pin.
 2. Hold the end of the hose and point it at the fire. Stand 3-5 meters away from the fire.
 3. To use the fire extinguisher, strongly grip the lever. Spray the fire with the extinguisher at the root of the fire.
- ✓ When you spray, move the fire extinguisher side to side, from the front to the back.

✓ The extinguisher stops spraying after about 10-15 seconds.

※ You will not be able to stop large fires that reach the ceiling. Evacuate immediately. Go to a safe place as quickly as possible.

③ Step 3: Evacuate (go to a safe place)

- If the fire spreads to the ceiling, evacuate right away. If you are somewhere you do not know very well, follow the evacuation (exit) lights.
- Smoke from the fire is the most dangerous. You can faint (pass out) by breathing in the smoke.
- Keep your body low and cover your mouth with a handkerchief or hand.

☎ Contact: Fire Department Headquarters

Phone: 0797-32-2345

▶ Case 2: There is a person passed out! What do you do?

※ Before helping the person, check around to make sure you are safe.

① Step 1: Check for a response.

- Tap the person's shoulder. Ask if they are okay, "*Daijobu desuka?*"
- Be gentle. Do not press strongly or rock them.

② Step 2: Call out for help.

- If the person does not respond, call out for help in a loud voice.

③ Step 3: Ask other people to help.

- Ask a person to call 119 (emergency services).
- Ask another person to bring an AED.

④ Step 3: Check if the person is breathing.

★ Perform CPR, if the person is not breathing normally.

1. Give 30 chest compressions (firmly push down the middle of the chest with

two hands put together)

2. Give 2 breaths to the mouth, if you can.
3. Repeat 1 & 2 (continue to give sets of 30 chest compressions and 2 breaths).

⑤ **Step 5: Use an AED.** Follow the voice instructions. Stay Calm.

- ✓ To learn how to use an AED, take a basic first aid class.
- ✓ Know where AEDs are.

▶ **About 119 Calls.**

★ Call an ambulance only when it is truly necessary.

- 119 is essential in saving people's lives. Do not call 119 if it is not urgent.

※ Making a prank is be a crime. Do not call 119 for fun or as a joke.

★ If you are not sure about calling 119, call the Emergency Hotline. Dial #7119.

You can call anytime 24 hours a day, 365 days a year.

○ **Information about the COVID-19 vaccination**

The vaccination (for free) will finish at the end of March in 2024

People who want to take the vaccination, please make a reservation soon.

The start of Fall 2023 vaccination

■ Target persons Fit one of the ①, ② or ③

- ① Person who has completed the first vaccination.
- ② Aged 6 months or over.
- ③ More than three months have passed since their last vaccination.

Please careful following the ①, ② or ③

- ① Persons who aged 65 and over
- ② Have a medical condition
- ③ Those who are high risk of getting very sick.

Think before you decide whether or not have the vaccination.

■ Vaccination for Omicron strain XBB1.5

People who are 6 years old and older : Pfizer and Moderna vaccine

People who are under 5 years older : Pfizer

The effective of vaccination

*The effective infectious prevention lasts 2 or 3 month

*The effective prevention for the high risk of getting very sick lasts about a year

■ Vaccination coupon

*Vaccination coupon will be mailed around ten days before three months have passed. People who have a coupon they did not use, please use this coupon for the vaccination.

■ How to make a reservation

*Make a reservation at any medical institution in Ashiya City.

If those lines are busy, you can call them again after a few days. How to make a reservation is different for each medical institution.

*Please find a list of medical institutions from the city's web site or Koho Ashiya issue August.

*Medical institutions will be updated on the city's website as needed.

*You cannot make a reservation with the Call Center.

■ Initial vaccination

Vaccination has started. Vaccination for strain, XXBI.5

12 years old and older, St. Maria hospital

11 years old and younger, medical institutions for children. Please look for a list of medical institutions for children at the city's website or Koho Ashiya August issue.

■ For inquiries Ashiya City COVID-19 Vaccine Call Center Phone: 0797-31-0655

This center does not accept reservation for vaccination.

9:00a.m- 5:30p.m everyday, not including Sat, Sun, and public holidays

*If you have language problems or have trouble communicating, you can send a fax to 0797-31-1018

○ The garbage collecting schedule from December 29 to January 3 (Year-end & New Year's holidays)

● Burnable Garbage

Usual collection day	Fri., Dec. 29	Sat., Dec. 30	Sun., Dec. 31
Monday or Thursday	-	○	-
Tuesday or Friday	○	-	○

※ The garbage should be left at collection points by 8:30 a.m.

● Paper Recyclables and Non-burnable Garbage (PET Bottles and Glass)

Usual collection day	Fri., Dec. 29
Friday	○

※ The garbage should be left at collection points by 12:30 p.m.

For residents living in the areas where Pipeline Collection is available.

■ Pipeline system will stop from Sun., Dec. 31, 12:00 p.m. to Thu., Jan.4 morning.

※ Even during the above-mentioned period, you may throw away the Burnable Garbage in the slot when you see the blue light on.

※ If you have any questions, please call 0797-38-4781.

■ The final day and time of collecting Non-burnable Garbage such as PET Bottles & Glass Bottles.

・Niihama-cho, Hamakaze-cho: Fri., Dec. 30 by 12:30p.m.

※ We do not collect Glass Bottles at Hamakaze-cho 5-8.

※ We do not collect PET Bottles & Glass Bottles at Shiomi-cho, Minamihama-cho 1-9, Midori-cho, Kaiyo-cho 1-6, Yoko-cho, Wakaba-cho, and Takahama-cho 2-9.

Bulky Garbage

Bulky Garbage means "Burnable Garbage" with one side longer than 50cm or "Other Non-Burnable Garbage" with one side longer than 30cm. For pickup, reservation and fee required.

■ How to make a reservation: Call 0797-22-2166 (Mon. to Fri., including national holidays, from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.)

■ Please make a reservation for the year-end collection on or before Thu., Dec. 28.

■ The first business day of the new year will be Thu., Jan. 4.

One-time Large Quantity Garbage and Green Waste (Such as trees, branches, and leaves)

Reservation and fee required.

- How to make a reservation: Call 0797-22-2155 (Mon. to Fri., including national holidays, from 7:30 a.m. to 4:00 p.m. except between 12:00 p.m. and 12:45 p.m.)
- Please make a reservation for the year-end collection on or before Thu., Dec.28.
- The first business day of the new year will be Thu., Jan. 4.

Booking Drop-off Garbage to Ashiya City Refuse Disposal Center

You can bring garbage to the Refuse Disposal Center by yourself. For the year-end, please make a reservation from one month in advance until Thu., 28 Dec., 4:30 p.m. (except Sat. and Sun.)

Drop-off Garbage Reservation Center: 0797-32-5375

■ Opening hours

《Mon.-Fri. including national holiday》 9:00 a.m.- 4:30 p.m.

(except between 11:30 p.m. to 1:00 p.m.)

《Sat.》9:00a.m.- 12:30p.m.

《Year-end and New Year's holiday》

Fri., Dec.29 & Sat., Dec.30 / 9:00 a.m.- 4:30 p.m.

(except between 11:30 p.m. to 1:00 p.m.)

Sun., Dec.31, 9:00 a.m.- 12:00 p.m.

※ We cannot accept garbage between Mon, Jan.1 and Wed, Jan.3.

Please separate Burnable and Non-burnable Garbage when you bring it. for the year-end collection. There is no need to use a designated garbage bag, but the contents can be seen from outside.

Inquiry for Bulky Garbage, One-time Large Quantity Garbage, and Green Waste:

Garbage Collection Section: 0797-22-2155

Inquiry for Garbage Separation and Drop-off Garbage:

Environmental Facilities Section: 0797-32-5391

Published by

Ashiya Municipal Shio-Ashiya Exchange Center

7-1 Kaiyo-cho Ashiya 659-0035

発行：あしやしりつ しおあしやこうりゅう
はっこう 芦屋市立 潮芦屋交流センター

〒659-0035 あしやしきょうちよう
芦屋市海洋町 7-1

TEL : 0797-25-0511 FAX : 0797-25-0512

<http://www.ashiya-sec.jp>